

# Zmluva o spolupráci pri zabezpečení údržby hlavnej hracej plochy a umelej trávy Atletického štadióna SNP DUKLA

(uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení,  
zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu)

(ďalej len „Zmluva“)

Číslo zmluvy: VŠC-7-6/2023

## Čl. 1

### Zmluvné strany

**Zmluvná strana:** Slovenská republika - Vojenské športové centrum DUKLA  
**Banská Bystrica**  
Sídlo: Hutná 3, 974 04 Banská Bystrica  
Zastúpený: pplk. Mgr. Matej Tóth - riaditeľ  
IČO : 00800520  
DIČ : 2021075309  
Kontakt: [info@dukla.sk](mailto:info@dukla.sk)  
Právna forma: štátna rozpočtová organizácia  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000166408/8180  
IBAN: SK53 8180 0000 0070 0016 6408  
(ďalej len „VŠC DUKLA“)

a

**Zmluvná strana:** MFK Dukla Banská Bystrica a.s.  
Sídlo: Ladislava Hudeca 15211/7, 974 01 Banská Bystrica  
zastúpené : Ing. Peter Krnáč – predseda predstavenstva, Ján Roháč – člen  
predstavenstva  
IČO : 54676711  
DIČ : 2121756186  
Kontakt: jan\_rohac@centrum.sk  
Právna forma: akciová spoločnosť  
Bankové spojenie: Tatra banka a.s.  
Číslo účtu: 7000166408/8180  
IBAN: SK10 1100 0000 0029 4513 0620  
(ďalej len „MFK Dukla“)

### Vymedzenie pojmov:

**Atletický štadión SNP DUKLA** – tvorí športovú infraštruktúru, ktorej správcom je VŠC DUKLA

**Hlavná hracia plocha (ďalej len „HHP“)** Atletického štadióna SNP DUKLA – je športovým zariadením a súčasťou Atletického štadióna SNP DUKLA

**Umelá tráva (ďalej len „UT“)-** je športovým zariadením a súčasťou Atletického štadióna SNP DUKLA

## **Čl. I.**

### **Predmet zmluvy**

- 1) VŠC DUKLA je správcom HHP a UT, ktoré sú súčasťou Atletického štadióna SNP DUKLA (ďalej len „AŠ VŠC“) zapísaného na LV č. 5900, katastrálne územie Banská Bystrica parcela č. 3499/1-2 Zmluva je uzatvorená za účelom upravenia vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri údržbe HHP a UT AŠ VŠC.
- 2) VŠC DUKLA uzatvorila túto zmluvu s MFK Dukla, pretože MFK Dukla je väčšinový užívateľ HHP/UT pre odohranie zápasov najvyššej slovenskej futbalovej súťaže, a preto má aj záujem na zachovaní jeho dobrého stavu.

## **Čl. II.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 1) **VŠC DUKLA** je povinná:

- a) určiť zamestnanca/zodpovednú osobu pre údržbu HHP a UT,
- b) zabezpečiť údržbu HHP a UT v súčinnosti s MFK Dukla,
- c) zabezpečiť polievanie a celkové obhospodarovanie zavlažovacieho systému,
- d) zabezpečovať pravidelný vývoz pokosenej trávy,
- e) poskytnúť priestor na parkovanie techniky od MFK Dukla na údržbu trávnik,
- f) zabezpečiť všetky technologické postupy na zazimovanie HHP.

- 2) **MFK Dukla** je povinná:

- a) mať uzavretú dohodu o pracovnej činnosti s fyzickou osobou na zabezpečenie činnosti spojených s údržbou HHP a UT,
- b) nakúpiť granulované hnojivo, semená trávy a produkty proti plesniam a chorobám na základe požiadaviek zamestnanca pre údržbu trávnik v zmysle ročného plánu starostlivosti o trávnik,
- c) zabezpečiť minimálne 2x ročne údržbu (jar, jeseň), ktorá spočíva v aerifikácii dutými hrotmi v jednom smere, dosev diskovou sejačkou v dvoch smeroch, pieskovanie kremičitým pieskom,
- d) zabezpečiť prípravu HHP a UT pre odohranie futbalového zápasu,
- e) dodržiavať pravidlo: bez vedomia správcu futbalovej plochy – samostatný referent pre údržbu trávnik je zákaz vstupu na plochu,
- f) v prípade požiadavky na vykurovanie trávnik je MFK Dukla povinná nahlásiť termín VŠC DUKLA minimálne 1 mesiac pred zahájením vykurovania a dohodnúť zmluvné podmienky s dodávateľom tepla pre VŠC DUKLA,
- g) zabezpečovať servis vlastnej techniky (strojov a zariadení poskytovaných na údržbu HHP/UT) na vlastné náklady,
- h) byť súčinný pri starostlivosti o UT počas zimnej údržby, ktorá spočíva v mechanickom odstraňovaní snehu a chemickým posypom,
- i) po skončení zimnej údržby zabezpečiť vyčistenie tartanu a tartanových plôch od granulátu a následného vrátenia a doplnenia granulátu na hraciu plochu UT.

- 3) MFK Dukla je povinná splniť povinnosti podľa tejto zmluvy do 7 dní od vyzvania zodpovedným zamestnancom VŠC DUKLA, prípadne podľa dohody zmluvných strán.
- 4) VŠC DUKLA je oprávnená prostredníctvom zodpovedného zamestnanca kontrolovať riadne a včasné splnenie povinností zo strany MFK Dukla.
- 5) Za riadne splnenie povinnosti sa považuje splnenie povinnosti, čo do kvantity aj kvality potrebnej na správne a bezpečné užívanie HHP/UT.
- 6) Osoby, zabezpečujúce plnenie povinnosti podľa tejto zmluvy sú oprávnené vstupovať do priestorov Atletického štadióna SNP DUKLA za prítomnosti zodpovedného zamestnanca VŠC DUKLA.

### **Čl. III**

#### **Doba platnosti zmluvy**

- 1) Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú odo dňa nadobudnutia účinnosti.
- 2) Zmluva zaniká:
  - a) zánikom zmluvnej strany,
  - b) výpoveďou,
  - c) jednostranným okamžitým odstúpením od zmluvy, ak nájomca opakovane poruší povinnosť uvedenú v tejto zmluve.
- 3) Zmluvná strana môže zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou jeden mesiac. Výpovedná lehota sa počíta od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

### **Čl. IV**

#### **Doručovanie**

- 1) Doručovanie písomností vyplývajúcich z tohto zmluvného vzťahu bude realizované formou doporučených zásielok na adresu zmluvných strán uvedenú v čl. I tejto zmluvy. V prípade, že adresát doporučenú zásielku na vyššie uvedenej adrese neprevezme alebo doručenie akýmkoľvek spôsobom zmarí a táto sa vráti odosielateľovi, považuje sa deň vrátenia zásielky odosielateľovi za deň jej doručenia. V prípade zmeny adresy je zmluvná strana povinná toto bezodkladne oznámiť druhej zmluvnej strane písomnou formou, v opačnom prípade nesie zodpovednosť za porušenie tejto povinnosti a doručovanie zásielok na pôvodnú adresu sa bude považovať za splnenie si povinnosti odosielateľa s účinkami, ako je uvedené vyššie v tomto článku zmluvy.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že doručovanie je možné aj elektronickou formou prostredníctvom e-mailov. V tomto prípade je zmluvná strana povinná potvrdiť prijatie e-mailu. Ak zmluvná strana nepotvrdí prijatie e-mailu má sa za to, že e-mail nebol doručený.

## **Čl. V**

### **Zmluvná pokuta**

- 1) V prípade ak zmluvná strana nesplní svoju povinnosť riadne a včas je druhá zmluvná strana oprávnená požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- eur za každý deň omeškania zmluvnej strany s plnením povinnosti.

## **Čl. VI.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 1) Ak vzniknú problémy s interpretáciou, platnosťou alebo sa vyskytnú iné problémy týkajúce sa spolupráce pri údržbe HHP/UT, ktoré nie sú v tejto dohode zahrnuté, obidve strany sa pokúsia vyriešiť problém dohodou. V prípade neúspechu dohody sa spor bude riešiť podľa platných právnych predpisov.
- 2) MFK Dukla zodpovedá za škodu, ktorá bola spôsobená zanedbaním alebo nedostatočným splnením povinností podľa čl. II tejto zmluvy pri starostlivosti o HHP/UT. MFK Dukla je zároveň zodpovedná za škodu spôsobenú na ostatných častiach AŠ VŠC, ktorú zavinila.
- 3) V prípade, že sa trávnik poškodí počas nájmu tretiemu subjektu, za úhradu škôd zodpovedá dotýčny subjekt, ktorý si trávnatú plochu od VŠC DUKLA prenajal.
- 4) Obidve strany zhodne prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Ďalej prehlasujú, že táto dohoda bola uzatvorená podľa ich slobodnej vôle, vážne a zrozumiteľne a nie za nápadne nevýhodných podmienok, resp. pod nátlakom.
- 5) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu poslednej zmluvnej strany a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so z. č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Zúčastnené strany súhlasia so zverejnením zmluvy v Centrálnom registri zmlúv ÚV SR na internete.
- 6) Zmluva je vyhotovená v 3 výtlačkoch, z ktorých jeden obdrží MFK Dukla a dva VŠC DUKLA.
- 7) Obidve strany po prečítaní tejto dohody prehlasujú, že jej obsahu porozumeli a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.

V Banskej Bystrici, dňa

---

pplk. Mgr. Matej Tóth  
riaditeľ VŠC

---

Ing. Peter Krnáč  
predseda predstavenstva

---

Ján Roháč  
člen predstavenstva